



MALTA

**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
NOEL CUSCHIERI**

Seduta tas-27 ta' April, 2006

Citazzjoni Numru. 178/2004

Kawza fil-lista: 47

**A B f' isimha proprju u bhala kuratrici ad litem ta'
binha minuri C B nominata b' digriet tat-28 ta' Gunju
2004**

VS

DB, E B u d-Direttur tar-Registru Pubbliku

Il-Qorti,

Rat l-att tac-citazzjoni li permezz tieghu l-attrici proprio et nomine ppremettiet u talbet hekk:

Peress illi l-attrici zzewget lill-konvenut DB fis-6 ta' Dicembru 1975 u minn dan iz-zwieg kellhom tifla li issa ghandha sebgha u ghoxrin (27) sena;

Kopja Informali ta' Sentenza

Peress illi l-partijiet isseparaw madwar tmien snin ilu u ilhom jghixu l-hajja taghhom separatament;

Peress illi l-attrici kellha relazzjoni ma' E B li ilha mieghu ghal diversi snin u minn din ir-relazzjoni twieled tifel li jismu C li twieled fit-23 ta' Jannar 1993;

Peress illi c-certifikat tat-twelid 607/1993 il-minuri C ghandu registrat bhala missieru lil DB liema dikjarazzjoni hija zbaljata;

Peress illi l-missier naturali E B li ghandu l-karta ta' identita numru 547961(M) irikonoxxa lill-minuri C u dan skond dikjarazzjoni maghmula minnu quddiem in-Nutar Dottor Robert Muscat datata 25 ta' Marzu 2004;

Illi minn test tad-DNA irrizulta illi DB mhuwiex il-missier naturali ta' C;

Peress illi c-certifikat tat-twelid ta' C B ghandu jigi amendat fis-sens li l-imsemmi certifikat ma jibqax juri lill-konvenut DB bhala missier naturali tat-tifel imma E B;

Peress illi ghalhekk l-attrici fil-kwalita' taghha premessa titlob lil dina l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi l-imsemmi minuri C B mhuwiex it-tifel naturali tal-konvenut DB izda huwa t-tifel naturali ta' E B li ghandu n-numru tal-karta ta' identita 547961(M);

2. Tordna ghalhekk il-korrezzjoni tal-att tat-twelid ta' C B numru 607/1993 billi fil-kolonna fejn jinsabu mnizzla l-konnotati tal-konvenut DB jigu cancellati u minflok jigu mnizzla id-dettalji ta' E B li ghandu l-karta ta' l-identita 547961(M) u dik l-informazzjoni ohra li tirrizulta fil-kors tal-kawza.

3. Tordna lid-direttur tar-Registru Pubbliku li jaffettwa tali korrezzjoni;

Bl-ispejjez kontra l-konvenut illi huma ngunti ghas-subizzjoni.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku li biha eccepixxa:

1. Illi fil-mertu l-esponent mhux edott mill-fatti kif allegati fic-citazzjoni u ghalhekk jirrimetti ruhu ghall-provi dwar it-talbiet, inkluz dawk it-testijiet xjentifici necessarji, ghal gudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti.
2. Illi bla pregudizzju ghas-suespost, l-attrici ghandha tispecifica d-dettalji personali kollha ta' E B biex jekk it-talbiet attrici jintlaqghu dawn id-dettalji ikunu jistghu jigu inseriti fil-kolonna rispettivi fl-Att tat-Twelid in kwistjoni.
3. Illi jekk it-talbiet attrici jigu milqugha l-kliem "the said" iridu jigu kkancellati min taht il-kolonna li tindika t-taghrif dwar l-omm fl-Att ta' Twelid in kwistjoni.
4. Illi kien il-konvenut DB stess li ghamel id-dikjarazzjoni tat-twelid tat-tarbija fl-Att tat-Twelid relattiv.
5. Illi ghandhom jinhatru kuraturi deputati biex jirraprezentaw lill-minuri stante illi jista' jkun hemm kunflitt ta' interess.
6. Illi ghandha ssir id-debita publikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini ta' l-Artikolu 254 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.
7. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid mhuwix attribwibbli ghal xi nuqqas tal-konvenut li ghaldaqstant m'ghandux jigi soggett ghall-ispejjez ta' l-istanti.

Rat id-dikjarazzjonijiet guramentati u l-listi tax-xhieda ta' dawn il-partijiet;

Rat li l-konvenuti l-ohra, debitament notifikati ghazlu li jibqghu kontumaci;

Rat l-Avviz mahrug fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini tal-Artikolu 254 tal-Kap.16;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet xhieda bil-gurament;

Ikkunsidrat;

Illi permezz ta' l-azzjoni odjerna l-attrici qeda titlob dikjarazzjoni gudizzjarja fis-sens li l-minuri C B mhuwiex il-wild naturali ta' zewgha l-konvenut DB, izda huwa l-wild naturali tal-konvenut E B; u talbet il-korrezzjoni relattiva fl-Att tat-Twelid tal-minuri, bin-numru 607/1993.

Ghalhekk l-azzjoni odjerna hija bazata fuq id-dispsot tal-Artikolu 77 tal-Kodici Civili li jiddisponi li l-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi impunjata wkoll minn kull persuna interessata jekk din tippova li fil-perijodu indikat fl-istess Artikolu r-ragel kien "fl-impossibilita' fisika li jghammar ma' martu minhabba li kien boghod minnha".

F' dan l-istadju u b' referenza ghal valur probatorju tal-prova genetika f' kazijiet konsimili bazati fuq id-dispost tal-Artikolu 77 , il-Qorti taghmel referenza ghal-konsiderazzjonijiet maghmula minn din il-Qorti fis-sentenza *PA[PS] Anna Zammit vs Carmelo Zammit et noe* deciza fit-28 ta' Frar 2003.

Il-provi f' dan il-kaz jikkonsistu fl-affidavits tal-attrici u tal-konvenut E B, kif ukoll id-deposizzjoni tal-konvenut DB moghtija quddiem l-Assistent Gudizzjarja fejn esebixxa kopja ta' rapport xjentifiku markat Dok.SC a fol.41 tal-process.

Illi fl-affidavit taghha, l-attrici tghid li madwar disa' snin ilu hija sseparat minn ma' zewgha l-konvenut DB u marret tghix ghar-rasha. Tkompli tghid li hi kellha relazzjoni mal-konvenut E B u minnu kellha tifel li jismu C. [fol.31].

E B, fl-affidavits tieghu maghmula fit-30 ta' Settembru 2004 u fis-6 ta' Settembru 2005 [fols.32 u 37] jikkonferma li mir-relazzjoni li hu kellu ma' l-attrici twieled il-minuri C li illum ghandu hdax il-sena. Huwa jghid li dan huwa wild naturali tieghu u di fatti rrikonxxieh b' att pubbliku.

Fit-tieni affidavit tieghu dan il-konvenut jispjega li, meta l-konvenut DB kien l-Awstralja, huwa beda relazzjoni ma' l-attrici; u jkompli jghid li meta DB rritorna Malta l-attrici isseparat minn ma zewgha u bdiet tghix mal-konvenut E B u minn din ir-relazzjoni kellhom it-tarbija C li twieled fil-23 ta' Jannar 1993.

Illi rizultat ta' testijiet tad-DNA li saru minn kampjuni mehudin minn fuq il-persuna tal-konjugi Zammit kif ukoll tal-minuri, giet eskluza l-paternita' tal-konvenut DB, u ghalhekk tinsab eskluza b' certezza assodanti l-preteza favor legittimatis krejata bl-att tat-twelid tal-minuri C B; u mill-provi akkwiziti jirrizulta li dan huwa l-wild naturali tal-konvenut E B.

Dan premess u kkunsidrat il-Qorti hija tal-fehma li t-talbiet attrici huma gustifikati u jimmeritaw li jigu milqugha.

Ghal dawn il-motivi tiddecidi billi tilqa' t-talbiet attrici u tiddikjara li l-minuri C B mhuwiex it-tifel naturali tal-konvenut DB izda huwa t-tifel naturali ta' E B li ghandu n-numru ta' l-identita' 547961, bin Joseph B [haj] imwieled u joqghod l-Imsida u li fiz-zmien tat-twelid tat-tarbija kellu 34 sena; u tordna li d-Direttur tar-Registru Pubbliku jikkoreggi l-Att tat-Twelid numru 607/1993 tal-minuri C B billi jitnehha l-isem u l-konnotati ta' DB u minflok jitnizzel l-isem tal-konvenut E B u l-konnotati tieghu.

L-ispejjez kollha jkunu a kariku ta' l-attrici proprio u tal-konvenut E B fi kwoti gwali bejniethom.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----